

Enformaziuns, Aodanzes y Condolianzes

AODANZES: Döt le bun, sanité y benedisciu a
Luigia Federa *18.07.1930 - Giorgio Taibon *20.07.1933
y a dúc chi co à santennom y complèsc i agn cöst'edema

Proches: Al vén lascé alessëi che sén d'isté, che al è gonot trec sciori a mëssa, gnaral
pla gran mëssa resservé jö dant döes proches por pert, aposta por i mituns.

De bi libri religiusc: Cösta sabeda y domëgna 13 y 14 de messé èl dô mëssa les mognes
Paoline co mët fora dan dilija de bi libri religiusc. Dúc è enviës da storje pro a ciaré.

Festa dai mituns 2013: En dédölönesc ai 16 de messé èl ta San Martin de Tor (Pinis) la
"Festa dai mituns". Ara mët man ales 10:00 con na Santa Mëssa y dedô saràl cina ales 16:30
jüç y de vine sort de "ciantuns creatifs" por pici y gragn. Al vén incé dé fora da mangé y da
bëre. Por l'entrada èl da paie 7,00€. Sce al ess da ester bor' tomp, vén la festa desdita.

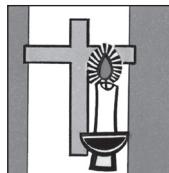
Sorvisc ai Jogn: Le Sorvisc ai Jogn recorda che le curs da nodé a Raiscia por i mituns dla
mesana co s'à scrit ete, mët man en lönesc ai 15 y va cina en vëndres ai 19 de messé, tres
dales 14:30 ales 15:30. I jogn gnarà accompagnès fora y endô zoruch. Infos al 0474/523070.

Pelegrinaje por sciori: En dédemesaledema ai 17 de messé vëgnel tignì en pelegrinaje sö
La Crusc por i ghesc. An pëia ia ales 10 sö dla staziun a munt dal lift, por jì en prozesciun cina
sö La Crusc (za. 50 minuć). Lassö saràl les 11 na mëssa. I ostis è enviës da enformé sü sciori.

Conzert y mëssa: La sabeda ai 13 de messé ales 21:00 saràl te salt dles manifestaziuns en
conzert con le cor dai ëi "La Faita" da Gavardo (BS). Le medemo cor ciantarà incé la gran
mëssa de cösta domëgna ai 14 de messé.

Conzert: En dédemesaledema ai 17 de messé ales 21:00 èl te nosta dilija en conzert sacral,
olache al sarà da aldi le Raffaella Benori - soprann, Elisabetta Ghebbioni al'êpa, Sergio de
Pieri al orgo, y l'ensemble vocal "Calycanthus Concentus". Dúc è bel enviës.

Iolan: L'Aministraziun dla Čiasa de Palsa rengrazia de cör dúc i volontars co dà ca so tomp y
fej val' sorvisc por i berbesc y les mëdes. En iolan de cör i va incé ales poresones co arjigna
ca y abelësc vine sabeda dòmisdé les Santes Mësses. (Le presidént Giovanni Mischi)



Gejù à dit: „Chi co crëi te mè, vir incé sce ai mör!“

La comunità tol comié da **Erna Rieder** vëd. Ties
morta al'été de 66 agn. Ai familiars ti va les condolianzes
plü sontides. Che Erna pòi palsé tla pêsc de Dio!

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefôn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: Mhz 93,00

Comunicaziuns - cina al dédemesaledema séra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Download plata: www.comun.mareo.bz.it o incé www.valbadiaonline.it



La plata de **Ploania**

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 Mhz

15. Domëgna dal ann liturgich C, ai 14.07.13 - nr. 33

Redaziun dla plata: Angela Zingerle, Margot Pisching, Pablo y Max Palfrader

"Canch'al l'à odü, àl albü compasciun empara!"



Dal vagnele dô San Luca, 10, 25 - 37

En èl ea jü da Ierùalem jö lériho y è gnü pié dai ladrüns.
Ai l'à arobé fora y l'à dramé jö ia por tera; spo s'an èsai jüs
y l'à lascé enlò mez mort. ³¹Por cajo èl gnü en preo jö por le
medemo tru; al l'à odü y è jü ennant. ³²Incé en levit è roé sole
post; al l'à odü y è jü ennant. ³³Spo èl gnü en èl dla Samaria,
co ea sole iade. Canch'al l'à odü, àl albü compasciun empara,
³⁴ti è jü pormez, à jüté ere y vin sön söes plaies y les à liades
sö. Spo l'àl alzé sön so tier da ciaria, l'à condüt te na ostaria y à
fistidié por èl. ³⁵Le dé dô àl trat fora duí denars, ti ai à dé al osti
y à dit: Tóletan sö de èl y sce t'adores deplü, t'al pàii canch'i
vëgni endô. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!**

Či mëssi pa fà por ciafé la vita eterna?

Gejù respogn a cösta domanda con la storia, ch'i
podéis li atlö dessora. Ara à en punt zentral:
"Canche al l'à odü, àl albü compasciun empara."
Chël co à albü compasciun, s'à desmostré desco le
proscimo! Le preo y le levit vir endere söa vita
aladô de d'atres regoles: "Sc'i ne röii nia puntual a
mëssa, spo...." "Sce i déidi sén y ne sun spo nia
plü nët por la mëssa, spo..."

Por roé sö al ci èl deperpo döt cotan plü sciopl, dij
Gejù. Amé Chël Bel Dio, tres l'amur por les
poresones. Y ti orëi bun ales poresones mët man con
l'odëi, con ti ciaré a sü debojügs, con la
disponibilité dal cör da patì empara y da alisiré so
bojügn aladô de töes possibilítés.



NACH JERICHO



Gewiss ist unsere erste Verpflichtung, die Rolle des barmherzigen Samariters für alle diejenigen zu übernehmen, die am Wege liegen geblieben sind. Aber das ist nur der Anfang. Eines Tages müssen wir begreifen, dass die ganze Straße nach Jericho geändert werden muss. Wahrer Solidarität ist mehr als die Münze, die man dem Bettler hinwirft; sie ist nicht so zufällig und gedankenlos. Sie kommt zu der Einsicht, dass ein Haus, das Bettler hervorbringt, umgebaut werden muss.

Martin Luther King

Domëgna: 14.07.2013: XV. Domëgna dal ann liturgich

Oferta por i bojügns dla ploania



- 9.30:** Corona por +nta Erna Rieder - Ties
- 10.00:** S.M. por döta la Ploania
Benedisciun dal tomp
- N.B.:** Sabeda y domëgna mostra dal bun liber – Paoline
Al è atlò la Comunità Lautari
- 18.00:** S.M. aniv.por +nc' Mario y Viktoria Huber
S.M. aniv.por +nc' Canzio y Rita Comploi
S.M. por les Püres Animes
S.M. por +nt Hubert Alton
S.M. por +nta Fine Comploi, de Mano
S.M. por +nt David Comploi, de Mano

Lönesc 15.7.: Mem. de S.Bonaventura, S.Wladimir, S.David

- 7.30:** 3. Requiem por +nta Erna Rieder Ties, da Ras
S.M. por +nta Maria Teresa Rungger, Hintner
S.M. por +nta Patrizia Rungger, Berto
S.M. por +nt Tone Erlacher, Corcela

Dédol.:16.7.: Santa Maria dal Carmelo, Sa.Elvira

- N.B.:** 18.00: Corona en onú de Santa Maria dal Carmelo
- Dédem.17.7.: Feria dla 15.edema dal ann Sa.Hedwig, Sa.Marina**

- N.B.:** **7.30:** S.M. por i +nc' de Ida Taibon
S.M. por Fam. Castlunger Maria
S.M. por i +nc' de Paula Werth
S.M. por +nt Comploi Franz, de Clara

Jöbia 18.07.: Feria dla 15. edema: Sa.Odilia, S.Friedrich

- 18.00:** Oraziun te dlisia y vijita ala cortina
- Feria dla 15. edema dal ann: S.Poppo, S.Bernulf**

- 7.30:** S.M. por +nt Fritz Mutschlechner
S.M. aniv. por + nt Lois Valentin, Valiares
S.M. por les Püres Animes

- 15.00:** Ora de adoraziun y oraziun

Sab. 20.07.: Santa Maria in sabato: Sa.Margareta, S.Apolinare

- 17.00:** Possibilité da se pissié
- 18.00:** S.M. por +nc' Ferdinand y Frida Obwegs
S.M. por +nt Franz Feichter, Valciapa
S.M. por +nc' de Treo
S.M. por +nt Pitscheider Richard

Domëgna 21.07: XVI. Domëgna dal ann Liturgich

Oferta de S.Cristoforo por les misciuns

- 9.30:** Oraziun dla domëgna
- 10.00:** S.M. por döta la Ploania
Benedisciun dal tomp
- 18.00:** S.M. aniv. por +nt Jep Ties, Plazores
S.M. aniv. por +nta Molin Giorgia

*Du rufst uns,
dass wir seben,
dass wir nicht vorübergehen,
dass wir uns niederbeugen,
dass wir Menschen anrühren,
dass wir Wunden verbinden,
dass wir aufrichten,
dass wir heilen –
zusammen mit dir,
Samariter Christus.*

Franz Kamphaus



Da "La vita è tutto ciò che abbiamo" - Bruno Ferrero

La strada che portava alla chiesa attraversava il paese. La vecchietta la percorreva ad occhi bassi biascicando qualche preghiera mentre di sottecchi guardava la gente.
"Giovinastri... Ubriaconi... Svergognata... Sporcizia... Fannullone...".

Affrettava il passo per trovare la pace della preghiera.

Un giorno arrivò alla porta della chiesa e la trovò chiusa. Bussò. Niente da fare. Vide un biglietto attaccato con del nastro adesivo. Lo lesse.

Diceva: "Io sono lì fuori".

Tu dici di amarmi e te ne resti lì seduto a braccia conserte? Mangi, bevi, ti metti comodo per leggere le parole che io ho dette, piangi ricordando che io sono stato crocifisso; poi, te ne vai a letto e ti addormenti... Non hai vergogna? E così che mi ami? Questo tu lo chiami amore? Su, alzati!".

Mi alzai di scatto e gettandomi al suoi piedi esclamai: "Perdonate, Signore, perdonate! Comanda e ubbidirò".

"Prendi il tuo bastone - mi disse Cristo - e va a trovare gli uomini, non temere di parlar loro.

Va' a dir loro che ho fame, che busso alle porte, tendo la mano e grido: fate la carità, cristiani!".

(N. Kazantzakis)

Sorvisc dai Ministrónć

Lönesc 15/07 (07:30h): Dédemesaledema 17/07 (18:00h):

Vëndres 19/07 (07:30h): Max Trebo, Max Palfrader; Sabeda

20/07(18.00h): Lucia, Martina, Max y Vanessa Obwegs, Florian y

Stefan Palfrader; Domëgna 21/07 (10.00h): Alexa, Karen, Melanie,

Jasmin y Elena Ties, Marlene Palfrader; Domëgna 21/07 (18.00h):

Anna y Jan Trebo, Aron, Asia y Mara Rungger, Luianta Clara

